



ENDURANCE

+RESISTANCE +PERFORMANCE

caprari
pumping power

LA RICERCA PUNTA ALL'INNOVAZIONE DI VALORE

Caprari presenta ENDURANCE, la nuova gamma di **elettropompe sommerse full inox** interamente realizzate con fusione di precisione e dotate del **protettore DEFENDER™** brevetto internazionale **Caprari**. ENDURANCE è stata progettata per offrire prestazioni eccellenti nelle condizioni più estreme **in acque salmastre, aggressive e sabbiose**, garantendo affidabilità, durata, protezione, risparmio energetico e un ridotto impatto ambientale. ENDURANCE è il frutto dell'esperienza di **Caprari**, da oltre sessanta anni impegnata a fornire innovazione di valore.

RESEARCH AIMS AT VALUE INNOVATION

Caprari presents ENDURANCE, the new range of **fully stainless steel submersible pumps** entirely made of precision castings and equipped with the **DEFENDER™ protector**, a **Caprari** international patent. ENDURANCE provides an excellent performance in the most extreme conditions with **salty, aggressive and sandy water**. Reliability, long life, protection, energy savings and a low impact on the environment are the features of this range. ENDURANCE is the result of the experience acquired by **Caprari** in over sixty years of endeavor to provide value innovations.

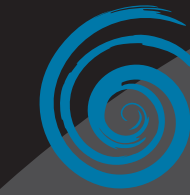
LA RECHERCHE ORIENTÉE VERS L'INNOVATION DE VALEUR

Caprari présente ENDURANCE, la nouvelle gamme d'**électropompes immergées tout inox** entièrement réalisées par moulage de précision et dotées du dispositif de **protection DEFENDER™**, un brevet international **Caprari**. ENDURANCE a été projetée pour offrir de très hautes performances dans les conditions extrêmes pour les **eaux saumâtres, agressives et sablonneuses**, en garantissant fiabilité, durée, protection, économie d'énergie et un impact environnemental réduit. ENDURANCE est le fruit de l'expérience **Caprari**, engagée depuis plus de soixante ans dans la fourniture d'innovations de valeur.

+ RESISTANCE	+ PERFORMANCE
+ Protezione Protection Protection	+ Innovazione di valore Value innovation Innovation de valeur
+ Durata Durability Durée	+ Rendimento Efficiency Rendement
+ Sicurezza Safety Sécurité	+ Risparmio energetico Energy saving Economie d'énergie
+ Resistenza alla corrosione Corrosion resistance Résistance à la corrosion	+ Prevalenza (H) Head (H) Hauteur manométrique (H)
+ Spessori Thickness Épaisseurs	+ Applicazioni Applications Applications
+ Affidabilità Reliability Fiabilité	+ Rispetto per l'ambiente Respect for the environment Respect pour l'environnement

motralec
4 rue Lavoisier , ZA Lavoisier , 95223 HERBLAY CEDEX
Tel. : 01.39.97.65.10 / Fax. : 01.39.97.68.48
Demande de prix / e-mail : service-commercial@motralec.com
www.motralec.com

caprari
pumping power



ENDURANCE

+RESISTANCE +PERFORMANCE



caprari

pumping power

caprari.com



ENDURANCE

+RESISTANCE +PERFORMANCE

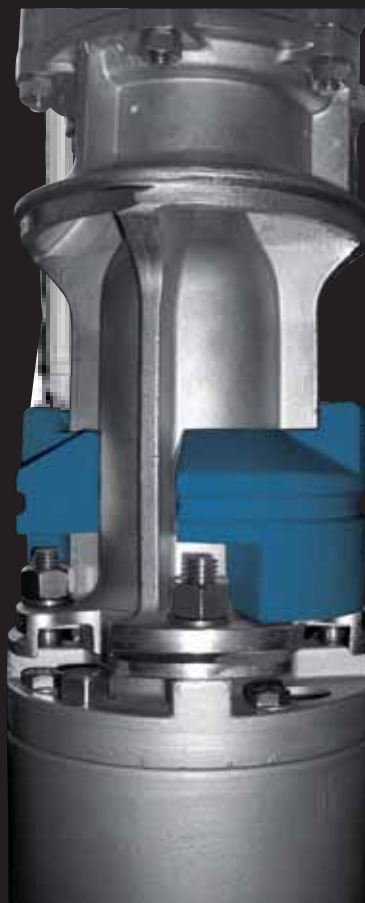
motralec

4 rue Lavoisier . ZA Lavoisier . 95223 HERBLAY CEDEX
Tel. : 01.39.97.65.10 / Fax. : 01.39.97.68.48
Demande de prix / e-mail : service-commercial@motralec.com

www.motralec.com

HEAD

DEPTH



+PROTEZIONE +SICUREZZA +DURATA

La nuova serie ENDURANCE è dotata del DEFENDER™, un dispositivo intelligente studiato, testato e brevettato da Caprari per proteggere le elettropompe dalla corrosione elettrochimica e dalle correnti galvaniche, passivando l'acciaio inox in modo da creare una ulteriore barriera di sicurezza. DEFENDER™ è un'innovazione di valore Caprari ideata per allungare sensibilmente la durata delle elettropompe utilizzate in applicazioni gravose (acque marine, inquinate e con presenza di correnti galvaniche).

+PROTECTION +SAFETY +DURABILITY

The new ENDURANCE series features DEFENDER™, a smart device designed, tested and patented by Caprari to protect the electric pumps from electrochemical corrosion and galvanic currents, passivating the stainless steel so as to create a further safety barrier. DEFENDER™ is one of Caprari's value innovations, designed to significantly increase the duration of electric pumps used in heavy duty applications (sea water, polluted water and when galvanic currents are present).

+PROTECTION +SÉCURITÉ +DURÉE

La nouvelle série ENDURANCE est dotée du DEFENDER™, un dispositif intelligent étudié, testé et breveté par Caprari pour protéger les électropompes contre la corrosion électrochimique et les courants galvaniques, en protégeant l'acier inoxydable en créant une barrière supplémentaire de sécurité. DEFENDER™ est une innovation de valeur Caprari conçue pour allonger de manière appréciable la durée de vie des électropompes utilisées dans les applications lourdes (eaux marines, polluées et en présence de courants galvaniques).

+RENDIMENTO +RISPARMIO +VALORE

La nuova serie ENDURANCE è realizzata in microfusione di acciaio inox, una tecnologia che, unita ai sofisticati sistemi di progettazione Caprari, consente di ottenere rendimenti superiori grazie alla ottimizzazione dei profili idraulici (minori attriti e minori turbolenze). Gli elevati spessori dell'acciaio inox e l'eliminazione di qualsiasi saldatura conferiscono alla nuova serie ENDURANCE anche una resistenza estrema all'usura da sabbia e da abrasione in genere. Inoltre per i modelli radiali della serie ENDURANCE, Caprari non utilizza i tiranti ma solo la configurazione intubata in modo da garantire maggior rigidità alle idrauliche e quindi maggior durata. Chi sceglie l'accoppiamento di pompe e motori Caprari avrà la sicurezza di una protezione ulteriore grazie ad un apposito dispositivo che sigilla perfettamente la zona dell'accoppiamento pompa-motore.

+EFFICIENCY +SAVINGS +VALUE

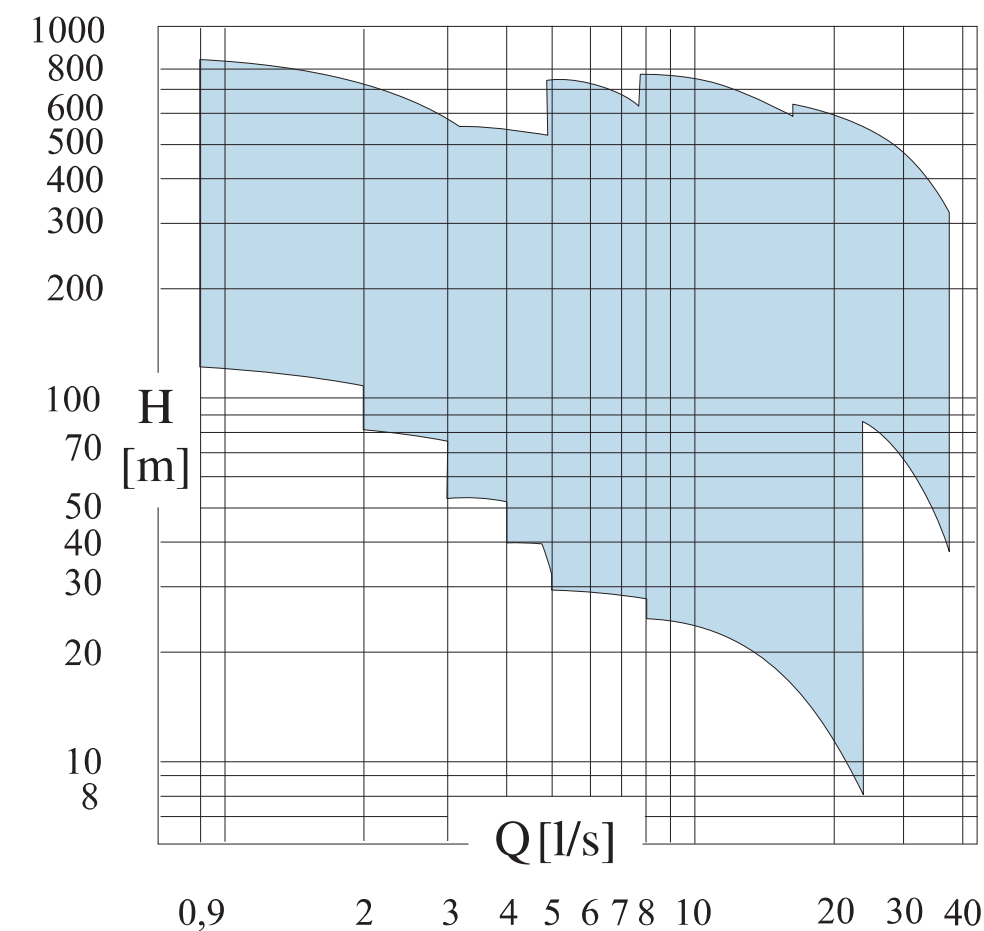
The new ENDURANCE series is made of micro-cast stainless steel. Along with Caprari sophisticated design systems, this technology allows to achieve superior efficiencies thanks to the optimization of the hydraulic profiles (less friction and turbulence). The very thick stainless steel used and the seamless construction make the new ENDURANCE series extremely resistant to wear from sand and abrasion in general. Moreover, in the radial models of the ENDURANCE series Caprari does not utilize tie rods but only the canned configuration so as to achieve a higher rigidity of the wet ends and extend pump life. Anyone who decides to couple Caprari wet ends and motors will have a further protection, thanks to a specific device that perfectly seals off the pump-motor coupling zone.

+RENDEMENT +ECONOMIE +VALEUR

La nouvelle série ENDURANCE est réalisée par moulage de précision en acier inoxydable, une technologie qui, associée aux systèmes sophistiqués de conception Caprari, permet d'obtenir des rendements élevés grâce à l'optimisation des profils hydrauliques (moins de frottements et moins de turbulences). Les fortes épaisseurs de l'acier inoxydable et l'absence de soudures donnent à la nouvelle série ENDURANCE une résistance extrême à l'usure du sable et à l'abrasion en général. En outre pour les modèles radiaux de la série ENDURANCE, Caprari n'utilise pas de tirants mais uniquement la configuration chemisée pour garantir une rigidité supérieure aux parties hydrauliques et donc une plus longue durée de vie. Ceux qui choisissent d'accoupler parties hydrauliques et moteurs Caprari, auront la sécurité d'une protection supplémentaire grâce au dispositif spécifique qui ferme hermétiquement la zone d'accouplement pompe-moteur.



CAMPO DI PRESTAZIONE Performance range. Champ de performance.



CARATTERISTICHE TECNICHE Technical features. Caractéristiques techniques.

Portate fino a Flow rates up to Débits jusqu'à	Prevalenze fino a Heads up to Hauteur manométrique jusqu'à	Potenze fino a Power ratings up to Puissances jusqu'à	Quantità max. solidi Max. quantity of solids Contenu maxi. des solides
37 l/sec	850 m	170 kW	150 g/m³

SETTORI APPLICATIVI Application fields. Secteurs d'application.

- Acquedottistica
- Irrigazione
- Industria manifatturiera
- Itticoltura
- Dissalazione
- Alimentazione per uso civile ed industriale
- Condizionamento
- Contenimento del livello di falde acquifere sotterranee
- Arredo urbano
- Innevamento artificiale
- Antincendio
- Serre e giardinaggio
- Impianti per tempo libero
- Water supply
- Irrigation
- Manufacturing industries
- Fish farming
- Desalination
- Supplies for civil and industrial uses
- Air conditioning
- Underground water tables control
- Landscaping
- Artificial snow-making
- Fire-fighting
- Greenhouses and gardening
- Leisure installations
- Adduction d'eau
- Irrigation
- Industrie manufacturière
- Aquaculture
- Dessalement
- Alimentation à usage civil et industriel
- Conditionnement
- Contrôle du niveau des nappes d'eau souterraines
- Mobilier urbain
- Enneigement artificiel
- Anti-incendie
- Serres et jardins
- Installations dans le secteur des loisirs